

<b>The Good News English Course</b>	<b>Евангельский Курс Английского Языка</b>
<b>RUSSIAN Translation</b>	<b>Русский перевод</b>
Level 1	Уровень 1

<b>Introduction</b>	<b>Введение</b>
<p>The Good News English Course is a teach-yourself English course for absolute beginners, both young and old. It is produced by Christian professionals and is <b>totally free</b>.</p> <p>Although it contains stories from the Bible, only about 5% of its 1,087-word vocabulary are <i>Biblical words</i>.</p> <p>The Course is designed to teach phonetics, reading, basic grammar, comprehension and the writing of simple English. The answer keys enable the student to mark his own work and assess his own progress.</p> <p>Its simple, easy-to-follow lessons are voiced by both British and American speakers.</p>	<p>"Евангельский курс английского языка" - это курс самостоятельного изучения английского языка для начинающих "с нуля", молодёжи и пожи - лых людей.</p> <p>Курс, по сути, задуман так, чтобы обучить основным навыкам чтения, понимания и письма на простом английском языке.</p> <p>Простые, лег- ко воспринимаемые уроки сопровождаются магнитофонными записями.</p>

The Course is divided into 2 levels.	Курс разделён на два уровня по степени сложности.
Level 1 consists of the following:	Уровень 1 состоит из следующих книг-разделов:
1. <i>Word Building</i>	1. <i>Словообразование</i>
2. <i>The Good Father</i> — the reader	2. <i>Добрый Отче</i> (книга для чтения)
3. <i>The English Workbook</i>	3. <i>Учебник английского языка</i>
4. <i>The First Man</i> — supplementary reader	4. <i>Первый человек</i> (доп. чтение)
5. <i>The First Woman</i> — supplementary reader	5. <i>Первая женщина</i> (доп. чтение)
6. <i>Sing with us</i>	6. <i>Пойте с нами</i> (песенник)

<b>Word Building</b>	<b>Построение Слов</b>
<b>Introduction</b>	<b>Введение</b>
<p>Word Building, the first booklet of Level 1, sets out to help the student to acquire basic phonic skills in (1) blending the sounds to make words, (2) analysing a word into its sounds.</p> <p>Rules are taught to enable the student to acquire these phonic skills. And while it is true that not all English words sound according to rule, many words do. Learning these rules will help the student to tackle new words and learn to pronounce and spell them.</p> <p>The words taught are not carried over to the readers, so it is not necessary for the student to learn the meanings of the words.</p>	<p>Первая книга первого уровня Курса призвана помочь студенту получить основные фонетические навыки в (1) сочетании звуков при образовании слов,(2)анализе слова по составляющим его звукам. Правила должны помочь овладеть этими навыками на практике. И хотя и верно, что не все английские слова произносятся в соответствии с правилами, - многие этим правилам соответствуют.</p> <p>Изучение правил поможет студенту овладевать новыми словами, позволит правильно произносить и писать их.</p>

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
-----------------	-------------

<b>Section A</b> – Names and sounds of letters	<b>Раздел А</b> - Названия букв и звуки	4
<b>Section B</b> – Words with the short sound of ‘a, e, i, o’ and ‘u’	<b>Раздел В</b> - Слова с кратким звуком ‘а,е,і,о’ и ‘u’	7
<b>Section C</b> – Words with the long sound of ‘a, i, o’ and ‘u’ and ending with ‘e’	<b>Раздел С</b> - Слова с долгим звуком ‘а,і,о’ и ‘u’, заканчивающиеся на ‘е’	19
<b>Section D</b> – Words beginning or ending with two consonants	<b>Раздел D</b> - Слова, которые начинаются или заканчиваются двумя согласными	23
<b>Section E</b> – General Revision	<b>Раздел E</b> - Общее повторение	27
<b>Section F</b> – Writing	<b>Раздел F</b> - Написание букв	29

## Translation of instructions

<b>Page 4</b>	<b>Страница 4</b>
1. Names of small letters	1. Названия строчных букв
<b>Page 5</b>	<b>Страница 5</b>
2. Names of capital letters with the small letters	2. Названия прописных букв вместе со строчными буквами
<b>Page 6</b>	<b>Страница 6</b>
3. Letter sounds	3. Звуки
‘g’ has another sound ‘jer’. ‘c’ has another sound ‘ser’. ‘a, e, i, o’ and ‘u’ are called vowels. They have long and short sounds. The other letters are called consonants.	‘g’ имеет и другое звучание ‘jer’. ‘c’ имеет ещё звучание ‘ser’. ‘a, e, i, o’ и ‘u’ называются гласными. Они имеют долгий и краткий звуки. Остальные буквы называются согласными.
<b>Page 7</b>	<b>Страница 7</b>
1. Words with the short sound of ‘a’	1. Слова с кратким звуком ‘а’
<b>Page 18</b>	<b>Страница 18</b>
Revision table for Section B — words with the short sound of ‘a, e, i, o’ and ‘u’	Таблица повторения раздела В – слова с кратким звуком ‘а, е, и, о’ и ‘у’
<b>Page 19</b>	<b>Страница 19</b>
1. Words with the long sound of ‘a’ and ending with ‘e’	1. Слова с долгим звуком ‘а’, заканчивающиеся на ‘е’
<b>Page 23</b>	<b>Страница 23</b>
1. Words beginning with s-t, s-n, s-p, s-k	1. Слова, начинающиеся с s-t, s-n, s-p, s-k
<b>Page 24</b>	<b>Страница 24</b>
4. Words beginning or ending with s-h s and h together say ‘sh’	4. Слова, начинающиеся или заканчивающиеся на s-h. ‘s’ и ‘h’ вместе
<b>Page 27</b>	<b>Страница 27</b>
Section E — General Revision	Общее повторение
<b>Page 29</b>	<b>Страница 29</b>
Section F — Writing	Написание букв

<b>The Good Father</b>	<b>Добрый Отче</b>
<b>Introduction</b>	<b>Введение</b>
<p><i>The Good Father</i> — the second booklet of Level 1 — is the reader. Its text is based on the life and teaching of Jesus Christ, as recorded in the Bible.</p> <p>It is very simple. It introduces only 327 words. The sentences are short and often repetitive, yet it is interesting enough to hold the interest of the student, both young and old.</p>	<p>Вторая книга первого уровня обучения, которая называется ‘Добрый Отче’, предназначена для чтения. Её текст основан на жизни и учении Иисуса Христа, описанных в Библии.</p> <p>Эта книга – очень лёгкая, в ней представлено всего 327 английских слов. Предложения короткие и часто повторяются, однако текст достаточно интересен, чтобы привлечь внимание студента любого возраста.</p>

<b>Contents</b>		<b>Page Страница</b>	
1	Why A Son Went Away	Почему ушёл сын	4
2	A Son Stayed At Home	Сын остался дома	7
3	The Fishermen Went Away From The Boat	Рыбаки вышли из лодки	9
4	A Mother Was Healed	Мать была исцелена	12
5	Food For Many People	Пища для многих людей	15
6	They Walked On The Water	Они шли по воде	18
7	Words That Are From God	Слова, которые от Бога	21
8	Things To Come	События, которые должны совершиться	24
9	A Man Sells Jesus	Человек продаёт Иисуса	26
10	A Man Nailed To A Cross Of Wood	Человек пригвождён к деревянному кресту	29
11	The Man Who Came Alive Again	Человек, который воскрес	32
12	When The Holy Spirit Came	Когда пришёл Дух Святой	35

<b>1 (one) – Why A Son Went Away</b>	<b>Текст 1 – Почему ушёл сын</b>
<b>Vocabulary</b>	<b>Словарь</b>

a	неопределённый артикль	man	человек
all	весь	me	меня, мне
am	есть (от 'быть')	money	деньги
animals	животные	my	мой
at	в, за, на, по, при	no	не, нет
away	прочь	not	не, нет
city	город	of	из, от, о
did (do)	делал	one	один
do	делать	other	другой
father	отец, отче	people	люди
food	пища	said (say)	сказал
for	для, за	see	смотреть, видеть
from	из	some	немного
gave (give)	дал	son	сын
give	давать	spent (spend)	тратил, истратил
go	идти	the	определённый артикль
good	хороший, добрый	they	они
had (have)	имел	to	в, на, за
happy	счастливый	two	два
have	иметь	want	хотеть
he	он	wanted (want)	хотел
him	его, ему	was (is)	был
his	его	way	путь
home	дом, жилище	went	шёл, пошёл

I	я	why	почему
long	долгий	work <sup>①</sup>	работать
love	любить	you	вы, ты
loved (love)	любил		

I am happy	– я счастлив
at home	– дома
he did not want	– он не хотел
to go away	– уйти

<b>2 (two) – A Son Stayed At Home</b>	<b>Текст 2 – Сын остался дома</b>
---------------------------------------	-----------------------------------

always	всегда	is	есть (быть)
and	и	lost	потерял
are	есть (быть)	sad	грустный
because	потому что	stay	оставаться
better	лучше	stayed (stay)	остался
brother	брат	than	чем
came (come)	пришёл	that <sup>①</sup>	что
clothes	одежда	were (are)	были
come	приходить	who <sup>①</sup>	который
earn	зарабатывать	with	с
elder	старший	worked (work)	работал
found (find)	нашёл	younger	младший
has	имеет	your	твой, ваш

he has not worked	– он не работал
-------------------	-----------------

<b>3 (three) – The Fishermen Went Away From The Boat</b>	<b>Текст 3 – Рыбаки вышли из лодки</b>
--	--

about <sup>①</sup>	о	Jesus	Иисус
be	будь, будьте	lake	озеро
became (become)	стали	lived (live)	жил
boat	лодка	name <sup>①</sup>	имя
by <sup>①</sup>	у, возле	Peter	Пётр
catch	ловить	sat (sit)	сидел
caught (catch)	ловил	that <sup>②</sup>	тот
disciples	ученики	them	им, их
fish	рыба	there	там
fisherman	рыбак	they	они
fishermen	рыбаки	three	три
God	Бог	told (tell)	рассказывал
how	как	work <sup>②</sup>	работа
in	в		

in that lake      –      в том озере

<b>4 (four) – A Mother Was Healed</b>	<b>Текст 4 – Мать была исцелена</b>
---------------------------------------	-------------------------------------

able	способный	poor	бедный
bed	кровать	power	сила
but	но	put (put)	класть
eat	есть, кушать	she	она
four	четыре	sick	больной
hand	рука	something	нечто, что-то

heal	исцелять	stood (stand) stood up -	стоял встал
healed (heal)	исцелил	their	их
her	её	up	вверх
many	много	wife	жена
mother	мать	will <sup>①</sup>	буду
on	на	woman	женщина

to be able to	–	быть в состоянии
will	–	вспомогательный глагол, который служит для образования будущего времени

<b>5 (five) – Food For Many People</b>	<b>Текст 5 – Пища для многих людей</b>
--	--

basket	корзина	more	больше
boy	мальчик	only	только
bread	хлеб	pieces	куски
enough	достаточно	tell	рассказывать
five	пять	thank	благодарить
it	оно	thanked (thank)	благодарил
loaves	буханки	time <sup>①</sup>	время
looked (look)	посмотрел	twelve	двенадцать
men	мужчины, люди	we	мы

it is time to go – время идти, пора идти
--

<b>6 (six) – They Walked On The Water</b>	<b>Текст 6 – Они шли по воде</b>
---	----------------------------------

afraid	испуганный	night	ночь
began (begin)	начал	out	из
blew (blow)	дул	pray	молиться
call	звать	prayed (pray)	молился

called (call)	позвал	saw (see)	увидели
dark	темно	six	шесть
day	день	sun	солнце
down	вниз	walk	ходить пешком
get get into -	войди в	walked (walk)	шёл, пошёл
got (get) got out -	вышел	water	вода
held (hold)	поддержал	wind	ветер
into	в	would (will)	вспомогат, глагол
mountain	гора		

he was afraid – он испугался  
 They were afraid the water would come into the boat – Они боялись что вода попадёт в лодку

<b>7 (seven) – Words That Are From God</b>	<b>Текст 7 – Слова, которые от Бога</b>
--	---

enemies	враги	nothing	ничто
everyone	каждый	peace	мир
gentle	кроткий	right <sup>①</sup>	правильно
hurt	обижать	seven	семь
if	если	talk	говорить
kind	добрый	talked (talk)	говорил
know	знать	this	этот
like <sup>①</sup>	любить	us	нас
like <sup>②</sup>	подобно	what	что
liked (like)	любил	who <sup>②</sup>	кто
listen	слушать	words	слова
make	творить, делать		

<b>8 (eight) – Things To Come</b>	<b>Текст 8 – События, которые должны совершиться</b>
-----------------------------------	--

after	после	must	должен
again	снова	nail	прибивать гвоздями
cross <sup>①</sup>	крест	nation	народ, нация
die	умирать	place	место
does	делает	say	сказать
earth	земля	sell	продавать
eight	восемь	shake	трястись
every	каждый	stars	звёзды
fall	падать	these	эти
forgive	прощать	things	вещи
king	царь	times <sup>②</sup>	раз
knew (know)	знал	war	война
life	жизнь	when	когда
moon	луна	wood	дерево

there will be	–	будет
he does not want	–	он не хочет
three times	–	три раза, трижды

<b>9 (nine) – A Man Sells Jesus</b>	<b>Текст 9 – Человек продаёт Иисуса</b>
-------------------------------------	---

done (do)	сделано	nine	девять
don't = do not		praying (pray)	молящийся
garden	сад	ran (run)	убежали
head	голова	ruler	правитель
hit (hit)	бить	sleep <sup>①</sup>	спать
I'll = I will	я буду	sleeping (sleep)	спящий

isn't = is not		take	взять
Judas	Иуда	thief	вор
let	позволять	thought (think)	подумал
listened (listen)	слушал	took (take)	взял
live	жить	you'll = you will	ты будешь

he was praying	– он молился
don't do	– не делай
I don't know	– я не знаю
went to sleep	– легли спать
ran away	– убежали
it isn't good	– это нехорошо

<b>10 (ten) – A Man Nailed To A Cross Of Wood</b>	<b>Текст 10 – Человек пригвождён к деревянному кресту</b>
---	---

believe	верить	laughed (laugh)	смеялись
body	тело	light	свет
carried (carry)	нёс	made (make)	сделал
carry	носить	nailed (nail)	пригвоздили
crown	венец	oh	о
dead	мёртвый	save	спасать
died (die)	умер	side	бок
doing (do)	делают	soldiers	солдаты
feet	ноги	spat (spit)	плевал
felt (feel)	почувствовал	stabbed (stab)	ударил копьём
ground	земля	ten	десять
hear	слышать	thorns	тернии, шипы
heavy	тяжёлый	tomb	гробница
he's = he is	он есть	we'll = we will	мы будем
hung (hang)	висел	you're = you are	ты есть

let – пусть
-------------

<b>11 (eleven) – The Man Who Came Alive Again</b>	<b>Текст 11 – Человек, который воскрес</b>
---	--

alive	живой	necessary	необходимо
bright	яркий	now	теперь
could (can)	мог	open	открывать
door	дверь	seen (see)	видел
early	рано	send	посылать
eleven	одиннадцать	shut (shut)	закрыл, закрыть
empty	пустой	sorry	сожалеть
forgiven (forgive)	прощены	spirit	дух
forty	сорок	suddenly	внезапно
given (give)	дано	thinking (think)	думали
happened (happen)	произошло	third	третий
heaven	небеса	too	слишком
Holy Spirit	Дух Святой	touch	трогать
house	дом	touched (touch)	потрогали
look	смотреть	very	очень
morning	утро	women	женщины

I have seen	– я видел
they were thinking	– они думали
all power in heaven and on earth	– всякая власть на небе и на земле

<b>12 (twelve) – When The Holy Spirit Came</b>	<b>Текст 12 – Когда пришёл Дух Святой</b>
--	---

angry	сердитый	killed (kill)	убил
believed (believe)	поверил	made (make)	сделал
brought (bring)	поднял	might (may)	могли
can	может	promised (promise)	обещал
forever	навсегда	sent (send)	послал
full	полный	sound	звук, шум
happen	происходить	stop	останавливать
happened (happen)	произошло, случилось	talking (talk)	разговоры
heard (hear)	услышал	together	вместе
joy	радость	wrong	плохо

to be angry	–	сердиться, гневаться
stood up	–	поднялся, встал
brought him up	–	поднял его, воскресил его
had done wrong	–	согрешили, поступили плохо
that we might be forgiven	–	чтобы мы могли быть прощены

<b>The English Workbook – Level 1</b>	<b>Учебник Английского Языка</b>
<b>Introduction</b>	<b>Введение</b>
<i>The English Workbook</i> is the 3 <sup>rd</sup> booklet of Level 1. The 12 lessons deal with (1) the <i>parts of speech</i> in the <i>simple sentence</i> , (2) the <i>parts</i> of the <i>simple sentence</i> — using only the vocabulary and <i>sentence patterns</i> introduced in the reader, <i>The Good Father</i> .	Это третья книга первого уровня обучения. В работе с 12 уроками учебника, содержащими материал по темам: (1) части речи в простом предложении и (2) части простого предложения, следует использовать словарь и модели предложений из книги для чтения ‘Добрый Отец’.
Each grammar point taught is followed by exercises and <i>sentence pattern</i> drills. And at the end of each lesson, there are comprehension exercises on <i>The Good Father</i> .	Все изучаемые грамматические явления закрепляются соответствующими упражнениями, – это относится и к моделям предложений. После каждого урока следуют упражнения на понимание пройденного, составленные на материале книги ‘Добрый Отец’.
Keys to the exercises are given at the end of the booklet. The student can work his way right through the booklet without any other aid, mark his own work and assess his own progress.	В конце учебника помещены ключи к упражнениям, что позволяет студенту, работающему с учебником самостоятельно, самому контролировать уровень овладения языком.

<b>Contents</b>		<b>Page</b>	
1	The Noun	Имя существительное	5
2	The Verb	Глагол	11
3	Revision — Nouns and Verbs	Повторение	19
4	The Sentence — The Subject and the Object	Предложение – подлежащее и дополнение	27
5	Agreement	Agreement – Согласование	34
6	1. Gender — 2. The Pronoun	1. Род 2. Местоимение	43
7	Subject and Object Pronouns	Местоимение в роли подлежащего и дополнения	53
8	Revision — The Sentence, Agreement, Gender and The Pronoun	Повторение	62
9	1. Short Forms — 2. Statements and Questions	1. Сокращенные формы 2. Утверждения и вопросы	70
10	The Preposition	Предлог	79
11	1. The Adjective — 2. Possession	1. Имя прилагательное 2. Притяжательный падеж	85
12	General Revision	Общее повторение	94
	Key to the Exercises	Ключ к упражнениям	102

## Translation of instructions and grammar points

<b>Page 5</b>	<b>Страница 5</b>
<b>A – Grammar and Exercises</b>	<b>Грамматика и упражнения</b>
The Noun	Имя существительное
The underlined words are <b>nouns</b> .	Подчеркнутые слова являются <b>существительными</b> .

<b>Page 6</b>	<b>Страница 6</b>
A <b>noun</b> is a word which names a <i>person, animal, place or thing</i> .	<b>Существительное</b> – это слово, обозначающее людей, животных, место или предмет.
<b>Exercise 1</b>	
Underline the <b>nouns</b> .	Подчеркните имена <b>существительные</b> .

<b>Page 7</b>	<b>Страница 7</b>
<b>Singular and plural nouns</b>	<b>Единственное и множественное число имен существительных</b>
<i>Singular means one. Plural means more than one.</i>	Единственное число означает ‘один’. Множественное число означает ‘больше, чем один’.
Most plural nouns are formed by adding <b>s</b> to the singular noun – e.g. <i>son, sons – way, ways</i> .	Множественное число большинства существительных образуется путем добавления ‘s’ к существительному в единственном числе, например son, sons – way, ways.
Some plural nouns are formed by changing the last letter <b>y</b> into <b>ies</b> – e.g. <i>city, cities</i> .	Множественное число некоторых существительных образуется заменой последней буквы ‘y’ на ‘ies’, например city, cities.

<b>Page 8</b>	<b>Страница 8</b>
Fill in each blank with either <i>singular or plural</i> .	Укажите в каждом пробеле число данного существительного, ‘единственное’ или ‘множественное’.

<b>Page 9</b>	<b>Страница 9</b>
<b>Learn these sentence patterns.</b>	<b>Выучите эти модели предложений.</b>

<b>Page 10</b>	<b>Страница 10</b>
Comprehension	Понимание
Fill in each blank with a correct word from the brackets.	Вписать в каждый пробел подходящее слово из скобок.

<b>Page 11</b> The Verb	<b>Страница 11</b> Глагол
<b>Page 12</b> A <b>verb</b> is a word which expresses <i>action</i> .	<b>Страница 12</b> Глагол – это слово, которое выражает действие.
The underlined words are also <b>verbs</b> .	Подчеркнутые слова также являются <b>глаголами</b> .
These verbs express <i>being</i> . They are the forms of the verb <i>to be</i> .	Эти глаголы выражают состояние. Они являются формами глагола 'to be' (быть).
<b>Remember</b> – A <b>verb</b> is a word which (1) expresses <i>action</i> (2) expresses <i>being</i> .	<b>Запомните:</b> глагол – это слово, которое (1) выражает действие, (2) выражает состояние.
<b>Page 13</b> Forms of <b>verbs</b>	<b>Страница 13</b> Формы <b>глаголов</b>
Verbs may be (1) in the <i>present tense</i> – (2) in the <i>past tense</i> .	Глаголы могут употребляться (1) в форме настоящего времени, (2) в форме прошедшего времени.
<b>Page 14</b> Many <b>verbs</b> may be changed from the <i>present tense</i> into the <i>past tense</i> by adding <b>ed</b> as in <i>stay, stayed</i> – or <b>d</b> as in <i>love, loved</i> .	<b>Страница 14</b> Многие <b>глаголы</b> могут быть переведены из формы настоящего в форму прошедшего времени путем добавления 'ed', как например в слове <i>stay – stayed</i> , или добавлением 'd', например <i>love – loved</i> .
<b>Page 15</b> The underlined words are <b>verbs</b> .	<b>Страница 15</b> Подчеркнутые слова являются <b>глаголами</b> .
Fill in each blank with either <i>present tense</i> or <i>past tense</i> .	Укажите в пробелах их временные формы: 'настоящее время' или 'прошедшее время'.
<b>Page 17</b> Fill in each blank with a correct word from the box, then re-write each sentence –	<b>Страница 17</b> Впишите в каждый пробел подходящее слово из обведенных рамкой; затем перепишите каждое предложение.
<b>Page 19</b> Revision	<b>Страница 19</b> Повторение
<b>Page 23</b> Complete this table with the correct forms of the <b>verbs</b> .	<b>Страница 23</b> Заполните данную таблицу <b>глаголами</b> в правильной форме.

<b>Page 27</b>	<b>Страница 27</b>
The Sentence — Subject and Object	Предложение – подлежащее и дополнение
Read these three words — <b>The man came.</b> They make complete sense. They are a <b>sentence.</b>	Прочтите эти три слова: <b>The man came.</b> Они имеют законченный смысл. Они образуют <b>предложение.</b>
<i>came</i> is the <b>verb</b> or action word. <i>the man</i> does the action. <i>the man</i> is the <b>subject</b> of the verb <i>came.</i>	‘Came’ – это <b>глагол</b> или слово, выражающее действие. ‘The man’ совершает действие. ‘The man’ – это <b>подлежащее</b> глагола ‘came’.
<b>Remember</b> — a <b>sentence</b> must (1) make complete sense — (2) have a subject. — (3) have a verb.	<b>Запомните:</b> предложение должно (1) иметь законченный смысл, (2) иметь подлежащее, (3) иметь глагол.

<b>Page 28</b>	<b>Страница 28</b>
Here is another sentence — <b>Jesus healed the woman.</b>	Вот другое предложение: <b>Jesus healed the woman.</b>
<i>healed</i> is the <b>verb</b> or action word.  <i>Jesus</i> is the <b>subject</b> of the <b>verb</b> <i>healed.</i> <i>the woman</i> gets the action. <i>the woman</i> is the <b>object.</b>	‘Healed’ – это <b>глагол</b> или слово, выражающее действие. ‘Jesus’ – это <b>подлежащее</b> глагола ‘healed’. ‘The woman’ – объект действия. ‘The woman’ – это <b>дополнение.</b>
Some verbs must have objects — e.g. the verbs in these sentences.	Некоторые глаголы должны иметь дополнения, – например, глаголы в данных предложениях.

<b>Page 29</b>	<b>Страница 29</b>
Some verbs do not take objects.	Некоторые глаголы не имеют дополнений, – например, глаголы в этих предложениях.

<b>Page 31</b>	<b>Страница 31</b>
Make a <b>sentence</b> with each group of words. Begin each sentence with a <i>capital letter.</i> End it with a <i>full stop</i> (.).	Составьте предложения с каждой группой слов. Начинайте каждое предложение с заглавной буквы. Заканчивайте его точкой (.).

<b>Page 34</b>	<b>Страница 34</b>
<b>Agreement</b>	<b>Согласование</b>
Read this sentence — <b><u>The boy</u> wants bread.</b>  The subject is <i>the boy</i> . The subject is in the <b>singular</b> form. The verb <i>wants</i> is also in the <b>singular</b> form.	Прочтите это предложение – <b><u>The boy</u> wants bread.</b>  Подлежащее здесь – существительное ‘the boy’. Оно употреблено в форме единственного числа. Глагол ‘wants’ также употребляется в единственном числе.

Here is another sentence — <b>The two boys want bread.</b> The subject is <i>the two boys</i> . The subject is in the <b>plural</b> form. The verb <i>want</i> is also in the <b>plural</b> form.	Вот другое предложение — <b>The two boys want bread.</b> Подлежащее здесь ‘the two boys’. Подлежащее стоит в форме множественного числа. Глагол ‘want’ также употребляется во множественном числе.
---	--

<b>Page 35</b>	<b>Страница 35</b>
<b>Remember —</b> 1. A <b>singular</b> verb form goes with a <b>singular</b> subject.  2. A <b>plural</b> verb form goes with a <b>plural</b> subject.  3. A verb <b>agrees</b> with its subject in number.	<b>Запомните:</b> глагол в форме единственного числа употребляется с подлежащим в единственном числе. Глагол в форме множественного числа употребляется с подлежащим во множественном числе. Глагол согласуется со своим подлежащим в числе.
Exception — <i>I</i> and <i>you</i> (singular) take the plural form.	Исключение — ‘I’ и ‘you’ (в единственном числе) употребляются со множественными формами глаголов.
<i>Singular and plural verb forms (In the present tense)</i>	

<b>Page 38</b>	<b>Страница 38</b>
The <b>verbs</b> in these sentences are in the <i>past tense</i> form.	<b>Глаголы</b> в этих предложениях употреблены в форме прошедшего времени.
The subjects change in number, but the verbs do not change. Exception — <i>was, were</i>	Подлежащие изменяются по числу, но глаголы — не изменяются. Исключение — <i>was, were</i> .
<b>Remember —</b> In the <i>present tense</i> form, the verbs <b>change</b> to agree with their subjects in number. Exception — <i>I</i> and <i>you</i> (singular).	<b>Запомните:</b> глаголы в форме настоящего времени изменяются для согласования со своими подлежащими в числе. Исключение — ‘I’ и ‘you’ (в единственном числе).
In the <i>past tense</i> form, the verbs <b>do not change</b> . Exception — <i>was, were</i> .	В форме прошедшего времени глаголы — не изменяются. Исключение — <i>was, were</i> .

<b>Page 40</b>	<b>Страница 40</b>
Make sentences with these groups of words.	Составьте предложения с этими группами слов.

<b>Page 41</b>	<b>Страница 41</b>
Complete the sentences below with these groups of words.	Закончите нижеприведенные предложения, используя эти группы слов.

<b>Page 43</b>	<b>Страница 43</b>
1. Gender    2. The Pronoun	1. Род    2. Местоимение

<i>father, man</i> and <i>boy</i> — are <b>nouns</b> of the <b>masculine gender</b> . They are used for people of the <b>male sex</b> .	‘Father’, ‘man’ и ‘boy’ – имена существительные мужского рода. Они обозначают людей мужского пола.
<i>mother, wife</i> and <i>woman</i> — are nouns of the <b>feminine gender</b> . They are used for people of the <b>female sex</b> .	‘Mother’, ‘wife’ и ‘woman’ – имена существительные женского рода. Они обозначают людей женского пола.
<i>bread, basket</i> and <i>lake</i> — are nouns of the <b>neuter gender</b> . They are used for <b>things</b> .	‘Bread’, ‘basket’ и ‘lake’ – имена существительные среднего рода. Они обозначают вещи, предметы.

<b>Page 45</b>	<b>Страница 45</b>
<b>The Pronoun</b>	<b>Местоимение</b>
<i>he, she</i> and <i>it</i> are <b>pronouns</b> .	‘He’, ‘she’ и ‘it’ являются местоимениями.
<i>he</i> is used instead of <b>nouns</b> of the <b>masculine gender</b> .	‘He’ употребляется вместо существительных мужского рода – таких, как ‘father’, ‘son’, ‘fisherman’ и ‘brother’.
<i>she</i> is used instead of nouns of the <b>feminine gender</b> .	‘She’ употребляется вместо существительных женского рода – таких, как ‘wife’, ‘mother’ и ‘woman’.
<i>it</i> is used instead of nouns of the <b>neuter gender</b> .	‘It’ употребляется вместо существительных среднего рода – таких, как ‘money’, ‘food’ и ‘city’.
<i>it</i> is also used instead of nouns like <i>animal</i> or <i>fish</i> . (Sometimes <i>he</i> is used for a male animal and <i>she</i> for a female.)	‘It’ также употребляется вместо таких существительных, как ‘animal’ или ‘fish’. (Иногда ‘he’ обозначает животное-самца, а ‘she’ – животное-самку.)

<b>Page 46</b>	<b>Страница 46</b>
<i>I</i> and <i>you</i> are also <b>pronouns</b> . <i>I</i> is used instead of <i>saying my own name</i> .  <i>you</i> is used instead of <i>saying the name of the person I am talking to</i> .	‘I’ и ‘you’ также являются местоимениями. ‘I’ употребляется вместо ‘произнесения моего собственного имени’. ‘You’ употребляется вместо ‘произнесения имени лица, к которому я обращаюсь’.

<b>Page 48</b>	<b>Страница 48</b>
In these sentences <b>pronouns</b> are used instead of the underlined <b>nouns</b> .	В этих предложениях местоимения заменяют подчеркнутые существительные.

<b>Page 49</b>	<b>Страница 49</b>
Instead of the underlined words, use a suitable <b>pronoun</b> .	Употребите вместо подчеркнутого слова подходящее местоимение.

<b>Page 53</b>	<b>Страница 53</b>
<b>Subject and Object Pronouns</b>	<b>Местоимение в роли подлежащего и дополнения</b>
Read these two sentences — <u>The man</u> went home. <u>He</u> went home.	Прочитайте эти два предложения — <u>The man</u> went home. <u>He</u> went home.
<i>the man</i> is the subject. The pronoun <i>he</i> is used instead of <i>the man</i> . <i>he</i> is the <b>subject pronoun</b> .	‘The man’ – это подлежащее. Местоимение ‘he’ употребляется вместо существительного ‘the man’. ‘He’ – местоимение в роли подлежащего
Here are two more sentences — Jesus healed <u>the man</u> . Jesus healed <u>him</u> .	Вот еще два предложения — Jesus healed <u>the man</u> . Jesus healed <u>him</u> .
<i>the man</i> is the object. <i>him</i> is used instead of <i>the man</i> . <i>him</i> is the <b>object pronoun</b> .	‘The man’ – это дополнение. ‘Him’ употреблено вместо существительного ‘the man’. ‘Him’ – местоимение в роли дополнения.

<b>Page 55</b>	<b>Страница 55</b>
The underlined words are the <b>subjects</b> of these sentences.	Подчеркнутые слова являются подлежащими в этих предложениях.
Use <b>subject pronouns</b> instead of the underlined <b>subjects</b> .	Употребите вместо подчеркнутых подлежащих местоимения.

<b>Page 58</b>	<b>Страница 58</b>
In the <i>present tense</i> — <b>singular subject pronouns</b> take <b>singular verb</b> forms — <b>plural subject pronouns</b> take <b>plural verb</b> forms. Exception — <i>I</i> and <i>you</i> (singular).	В настоящем времени – местоимения в единственном числе, выполняющие роль подлежащего, согласуются с глаголами в единственном числе, а местоимения во множественном числе, выполняющие роль подлежащего, согласуются с глаголами во множественном числе. Исключение – ‘I’ и ‘you’, в форме единственного числа.
<i>I</i> and <i>you</i> take <b>plural verbs</b> . ( <i>you</i> is used as a singular and plural pronoun.)	‘I’ и ‘you’ употребляются с глаголами в форме множественного числа. (‘You’ – местоимение как единственного, так и множественного числа)

<b>Page 70</b>	<b>Страница 70</b>
1. Short Forms 2. Statements and Questions	1. Сокращенные формы 2. Утверждения и вопросы
<b>Short Forms</b> Instead of saying <i>I am his brother</i> we may say <i>I'm his brother</i> . <i>I'm</i> is the <b>short form</b> for <i>I am</i> . The <i>a</i> is left out and the apostrophe ( ' ) is used instead.	<b>Сокращенные формы</b> Вместо того, чтобы сказать ‘I am his brother’ мы можем сказать ‘I'm his brother’. ‘I'm’ – это сокращенная форма от ‘I am’. Буква ‘a’ – опущена, вместо нее употребляется апостроф ( ' ).
Examples of <b>short forms</b> —	Примеры <b>сокращенных</b> форм

<b>Page 71</b>	<b>Страница 71</b>
Short forms of words with <i>not</i> —	Сокращенные формы слов с ‘not’
<b>Short forms</b> are used in speech and informal writing.	Сокращенные формы употребляются в разговорной речи и неофициальном письме.

<b>Page 73</b>	<b>Страница 73</b>
<b>1. Statements and Questions</b>	<b>Утверждения и вопросы</b>
Read this sentence — <b>Judas was a thief.</b>	Прочитайте это предложение – <b>Judas was a thief.</b>
This sentence tells us something about Judas. This sentence is a <b>statement</b> .	В этом предложении говорится об Иуде. Это – <b>утвердительное</b> предложение.
Here is another sentence — <b>Was Judas a thief?</b>	Вот другое предложение – <b>Was Judas a thief?</b>
This sentence asks us something about Judas. This sentence is a <b>question</b> . It ends with a question mark (?).	Здесь что-то спрашивается об Иуде, это – <b>вопросительное</b> предложение. Оно оканчивается знаком вопроса (?).

<b>Page 74</b>	<b>Страница 74</b>
Change these statements into questions.	Переделайте эти утвердительные предложения в вопросительные.

<b>Page 77</b>	<b>Страница 77</b>
Use these sentences to answer the questions below —	Ответьте на вопросы, приведенные ниже, пользуясь этими предложениями

<b>Page 79</b>	<b>Страница 79</b>
<b>The Preposition</b>	<b>Предлог</b>
The underlined words in these sentences are <b>prepositions</b> .	Подчеркнутые слова в этих предложениях являются предлогами.
A <b>preposition</b> is usually placed before a <b>noun</b> or <b>pronoun</b> . It relates the noun or pronoun to the other words in the sentence. It often shows position, time or direction.	Предлог обычно ставится перед существительным или местоимением. Он связывает имя существительное или местоимение с остальными словами в предложении. Он часто указывает местоположение, время или направление.

<b>Page 85</b>	<b>Страница 85</b>
<b>1. The Adjective 2. Possession</b>	<b>1. Имя прилагательное 2. Притяжательный падеж</b>
An <b>adjective</b> is a word which tells us something more about a <b>noun</b> or <b>pronoun</b> .	Имя прилагательное – это слово, которое определяет существительное или местоимение.

<b>Page 87</b>	<b>Страница 87</b>
Possession	Притяжательный падеж
The underlined words are <b>possessive nouns</b> . The <u>boy's</u> boat    The <u>animal's</u> food	Подчеркнутые слова являются притяжательными существительными. The <u>boy's</u> boat    The <u>animal's</u> food
<i>boy</i> and <i>animal</i> are <b>singular nouns</b> .	'Boy' и 'animal' – имена существительные в единственном числе.
For singular nouns — the apostrophe <b>s ('s)</b> is used to show <b>possession or belonging</b> .	Для существительных в единственном числе, чтобы указать на обладание или принадлежность, употребляется апостроф -s ('s).
For singular nouns which end in <b>s</b> — only the apostrophe is used. e.g. Jesus' friends                      Judas' things	Для существительных в единственном числе, которые оканчиваются на букву 's' — применяется только апостроф ('). Jesus' friends                      Judas' things
For plural nouns ending in <b>s</b> — only the apostrophe is used.	Для существительных во множественном числе, оканчивающихся на 's' — употребляется только апостроф.
For plural nouns not ending in <b>s</b> — the apostrophe <b>s</b> is used. e.g. The fishermen's baskets    The women's clothes	Для существительных во множественном числе, которые оканчиваются не на 's' — употребляется апостроф -s ('s). The fishermen's baskets    The women's clothes
For nouns which do not have life — <i>of the</i> is used to show possession or belonging. e.g. The water of the lake              The light of the moon	Для неодушевленных существительных употребляется 'of the', чтобы обозначить обладание или принадлежность. The water of the lake              The light of the moon

<b>Page 89</b>	<b>Страница 89</b>
The underlined words are <b>adjectives</b> . They show <b>possession</b> — they are <b>possessive adjectives</b> .	Подчеркнутые слова являются прилагательными. Они указывают на принадлежность, это – притяжательные прилагательные.

<b>Page 102</b>	<b>Страница 102</b>
<b>Key to the Exercises</b>	<b>Ключ к упражнениям</b>

<b>The First Man and The First Woman</b>	<b>Первый Человек и Первая Женщина</b>
<i>The First Man</i> and <i>The First Woman</i> are the 4th and 5th booklets of Level 1. They are the supplementary readers with an added vocabulary of 150 words.	‘Первый человек’ и ‘Первая женщина’ – это четвертая и пятая книги первого уровня обучения. Они являются дополнительными книгами для чтения со словарем на 150 слов.
The texts are based on the Bible’s account of God’s creation of man.	Тексты основываются на Библейском изложении факта сотворения Богом человека.

## The First Man

## Первый человек

Contents		Page	
1	The First Man	Первый человек	5
2	Who Made Adam?	Кто сотворил Адама?	7
3	How Adam Got A Soul	Как Адам обрел душу	9
4	The Tree That Was Different	Дерево, которое было не таким, как другие	11
5	You Must Not Eat That Fruit	Ты не должен есть тот плод	13
6	The Man Alone	Человек один	15

<b>1. The First Man</b>	<b>Первый человек</b>
-------------------------	-----------------------

Adam	Адам	legs	ноги
an	неопред. артикль	parents	родители
answer <sup>①</sup>	отвечать	question	вопрос
answer <sup>②</sup>	ответ	where <sup>①</sup>	откуда
as <sup>①</sup>	когда	world	мир
first	первый		

the only man – единственный человек
-------------------------------------

<b>2. Who made Adam?</b>	<b>Кто сотворил Адама?</b>
--------------------------	----------------------------

birds	птицы	sea	море
by <sup>②</sup>	см. ниже	sky	небо
different	другой, не такой как	swim	плавать
dust	прах	then	затем
everything	все	upright	вертикально
fly	летать	used (use)	использовал
here	вот		

by	– указывает на исполнителя
Adam was made by God	– Адам был сотворен Богом

<b>3. How Adam Got A Soul</b>	<b>Как Адам обрел душу</b>
-------------------------------	----------------------------

bodies	тела	lion	лев
breath	дыхание	sheep	овца
breathed (breathe)	вдохнул	soul	душа
dog	собака	tree	дерево
horse	лошадь		

<b>4. The Tree That Was Different</b>	<b>Дерево, которое было не таким, как другие</b>
---------------------------------------	--

also	также	need	нужда, нуждаться
as <sup>②</sup>	как	needed (need)	нуждался
beautiful	прекрасный	never	никогда
feel	чувствовать	plenty	много, обилие
fruit	плод, фрукт	singing (sing)	поющие
hungry	голодный	taste	вкус

may	мочь	tasted (taste)	попробовал
much	много	working <sup>①</sup> (work)	работать

as ... as	– так ... как
but one	– кроме одного
much, plenty	– много (для неисчисляемых предметов)

<b>5. You Must Not Eat That Fruit</b>	<b>Ты не должен есть тот плод</b>
---------------------------------------	-----------------------------------

bad	плохой	obey	слушаться
knowledge	знание	obeyed (obey)	слушался
name <sup>②</sup>	называть	over <sup>①</sup>	над

tree of the knowledge of good and evil – древо познания добра и зла
---

<b>6. The Man Alone</b>	<b>Человек один</b>
-------------------------	---------------------

alone	один	human	разумный
before <sup>①</sup>	прежде	mind	ум
being	существо	plan	план
enjoy	наслаждаться	planned (plan)	планировал
ever	когда-либо	sing	петь
friend	друг	voice	голос
harm	вред		

**The First Woman****Первая женщина**

<b>Contents</b>			<b>Page</b>
1	The First Woman	Первая женщина	5
2	The First Husband And Wife	Первые муж и жена	7
3	How Eve Was Tempted	Как была искушена Ева	9
4	Why Adam and Eve Were Afraid	Почему Адам и Ева испугались	11
5	Who Was To Blame?	Кого надо винить?	14
6	God Has a Plan	У Господа есть план	16

<b>1. The First Woman</b>	<b>Первая женщина</b>
---------------------------	-----------------------

another	другой	enjoyed (enjoy)	наслаждались
ashamed	пристыженный	happier	счастливее
asleep	спящий	lonely	одинокий
bone	кость	mate	товарищ, пара
complain	жаловаться	so <sup>①</sup>	поэтому
complained (complain)	жаловался	while	пока
complaint	жалоба		

for a long time to come – который исполнится через много времени
--

<b>2. The First Husband and Wife</b>	<b>Первые муж и жена</b>
--------------------------------------	--------------------------

as <sup>③</sup>	так как	please	угождать
cold	холодно	rest	отдых
each	каждый	rested (rest)	отдыхал
Eve	Ева	sleep <sup>②</sup>	сон

flesh	плоть	strong	сильный
help	помощница	stronger	сильнее
helped (help)	помогал	think	думать
husband	муж		

when the work of the day was over – когда дневная работа заканчивалась

<b>3. How Eve was Tempted</b>	<b>Как была искушена Ева</b>
-------------------------------	------------------------------

among	среди	eye	глаз
asked (ask)	спросил	its	его, ее
clever	умный	laugh	смеяться
colour*	цвет	near	близко
deceive	обманывать	snake	змей
evil	злой	tempted (tempt)	искусил

\* color (American Spelling)

<b>4. Why Adam and Eve Were Afraid</b>	<b>Почему Адам и Ева испугались</b>
--	-------------------------------------

ate (eat)	съела	hid (hide)	спрятался
been (be)	был	leaves ①	листья
cover	покрывать	or	или
covered (cover)	прикрыл	spoke (speak)	говорил
devil	дьявол	too ②	также
disobey	ослушаться	use	использовать
disobeyed (disobey)	ослушался	won't = will not	
eaten (eat)	ел	worried	встревожен

<b>5. Who Was To Blame?</b>	<b>Кого надо винить?</b>
-----------------------------	--------------------------

ask	спрашивать	kill	убивать
blame	вина	naked	голый
blamed (blame)	виноватый	sin	грех
confess	признаться	sinned (sin)	согрешили
deceived (deceive)	обманул	spoil	портить
excuse	оправдание	spoiled (spoil)	испортил
hated (hate)	ненавидел		

they had been spoiled – они были испорчены

<b>6. God Has a Plan</b>	<b>У Господа есть план</b>
--------------------------	----------------------------

back	обратно	hard	тяжело
born	рожденный	save	спасать
bring	приводить	sorrow	скорбь
cannot	не может	suffer	страдать
death	смерть	suffered (suffer)	страдал
easy	легко	themselves	сами
fear	страх	to-day	сегодня
gone (go)			

<b>Sing With Us</b>	<b>Пойте С Нами</b>
<p><i>Sing With Us</i> is the last booklet of Level 1. It is added as a bonus for the student to practise using the English language in an enjoyable and satisfying way.</p> <p>The 31 Christian songs introduce 72 new words, bringing the total number of words introduced in Level 1 to 549. These words are carried over to Level 2.</p> <p>To the best of our knowledge the composers of these songs are unknown. Errors or omissions made will be attended to at the earliest opportunity.</p>	<p>‘Пойте с нами’ – это последняя книга первого уровня обучения. В ней содержится дополнительный учебный материал, позволяющий студенту попрактиковаться в английском языке, ощущая при этом радость и удовлетворение.</p> <p>В тексты 31 христианской песни вводятся 72 новых слова, – таким образом объем лексики, представленной в первом уровне обучения, составляет 549 слов. Они перенесены в материалы второго уровня.</p> <p>Несмотря на все наши усилия, определить авторов песен не удалось. На ошибки и упущения будет обращено внимание при первой же возможности.</p>

<b>Vocabulary 1</b>	<b>Словарь 1</b>
---------------------	------------------

angels	ангелы	noon	полдень
Christ	Христос	praise <sup>①</sup>	хвалить
Christian	христианин	praises <sup>②</sup>	восхваления
forget	забывать	rejoice	радоваться
free	свободный	serve	служить
freely	свободно	so <sup>②</sup>	так
glory	слава	trust	верить
hallelujah	аллилуйя	truth	истина
heart	сердце	wanting (want)	желая
Lord	Господь	watching (watch)	наблюдают
loving (love)	любящий	will <sup>②</sup>	воля
move	приди, прииди	worship	поклоняться
new	новый		

(8) move in my life – приди (войди) в жизнь мою

## Vocabulary 2

adore	обожать	lips	уста
almighty	всемогущий	O	о
amen	аминь	our	наш
before <sup>②</sup>	перед	part	часть
bless	благословлять	presence	присутствие
blessed	благословенный	Redeemer	Избавитель
Calvary	Голгофа	ringing (ring)	звоня
faith	вера	rose (rise)	восстал
falling (fall)	падая	songs	песни
fill	наполнять	still <sup>①</sup>	тихий
grave	могила	Thee (OE)	тебя
healeth (OE)	исцеляет	within	внутри
just <sup>①</sup>	только	worthy	достойный
lift	поднимать		

OE – Old English

(20) be still – молчи

<b>Vocabulary 3</b>	
---------------------	--

anything	что-либо	sailing (sail)	плывя
behind	позади	same	такой же
behold (OE)	смотри	serving (serve)	служение
change	изменяться	smile	улыбаться
decide	решать	storm	буря
decided (decide)	решил	symphony	симфония
follow	следовать	turning (turn)	поворот
glad	радостный	unto (OE)	к
healing (heal)	исцеление	wonderful	чудесный
instrument	орудие, инструмент	yesterday	

<p>(26) as we go sailing – в то время, как мы плывем  (30) turning back – поворот обратно</p>
---

<b>General Vocabulary</b>	<b>ОБЩИЙ СЛОВАРЬ</b>
<b>Key</b>	
<b>The Good Father — GF</b>	
<b>The First Man — FM</b>	
<b>The First Woman — FW</b>	
<b>Sing With Us — SW</b>	
<b>Old English — OE</b>	
<b>American Spelling — *</b>	

<b>A</b>		
a	неопределенный артикль	GF1
able	способный	GF4
about <sup>①</sup>	о, про	GF3
Adam	Адам	FM1
adore	поклоняться с восхищением	SW2
afraid	испуганный	GF6
after	после	GF8
again	снова	GF8
alive	живой	GF11
all	весь	GF1
almighty	всемогущий	SW2
alone	один, одинокий	FM6
also	также	FM4
always	всегда	GF2
am	есть (быть)	GF1
amen	аминь	SW2
among	среди	FW3
an	неопределенный артикль	FM1

and	и	GF2
angels	ангелы	SW1
angry	сердитый	GF12
animals	животные	GF1
another	другой (еще один)	FW1
answer <sup>①</sup>	отвечать	FM1
answer <sup>②</sup>	ответ	FM1
anything	что-либо	SW3
are	есть (быть) множ. число	GF2
as <sup>①</sup>	когда	FM1
as <sup>②</sup> as... as -	как так ... как	FM4
as <sup>③</sup>	так как, поскольку	FW2
ashamed	пристыженный	FW1
ask	спрашивать	FW5
asked	спросил	FW3
asleep	спящий	FW1
at	в, за, на, по, при дома	GF1
ate	съел	FW4
away	прочь	GF1

<b>B</b>		
back	обратно	FW6
bad	плохой	FM5
basket	корзина	GF5
be	будь, будьте (быть)	GF3
beautiful	прекрасный	FM4
became	стал	GF3
because	потому что	GF2
bed	кровать, ложе	GF4
been	был	FW4
before <sup>①</sup>	прежде	FM6
before <sup>②</sup>	перед	SW2
began	начал	GF6
behind	позади	SW3
behold (OE)	смотри	SW3
being <sup>①</sup>	существо	FM6
being <sup>②</sup>	быть	FW2
believe	верить	GF10
believed	поверили	GF12
better	лучше	GF2
birds	птицы	FM2
blame	вина	FW5
blamed	виноватый	FW5
bless	благословить	SW2
blessed	благословенный	SW2
blew	дул (дуть)	GF6
boat	лодка	GF3
bodies	тела	FM3
body	тело	GF10
bone	кость	FW1

born	рожденный	FW6
boy	мальчик	GF5
bread	хлеб	GF5
breath	дыхание	FM3
breathed	вдохнул	FM3
bright	яркий	GF11
bring	приводить	FW6
brother	брат	GF2
brought	поднял	GF12
but	но	GF4
by <sup>①</sup>	у, возле	GF3
by <sup>②</sup> made by God -	указывает на исполнителя (сотворен Богом)	FM2
<b>C</b>		
call	звать	GF6
called	позвал	GF6
Calvary	Голгофа	SW2
came	пришел	GF2
can	может	GF12
cannot	не может	FW6
carried	нес	GF10
carry	носить	GF10
catch	ловить	GF3
caught	ловил	GF3
change	изменяться	SW3
Christ	Христос	SW1
Christian	христианин	SW1
city	город	GF1
clever	умный	FW3
clothes	одежда	GF2

cold	холодно	FW2
colour*	цвет	FW3
come	приходить	GF2
complain	жаловаться	FW1
complained	жаловался	FW1
complaint	жалоба	FW1
confess	признаться	FW5
could	мог	GF11
cover	покрывать	FW4
covered	покрытые	FW4
cross <sup>①</sup>	крест	GF8
crown	венец	GF10
<b>D</b>		
dark	темно	GF6
day	день	GF6
dead	мёртвый	GF10
death	смерть	FW6
deceive	обманывать	FW3
deceived	обманул	FW5
decide	решить	SW3
decided	решил	SW3
devil	дьявол	FW4
did	делал	GF1
die	умирать	GF8
died	умер	GF10
different	не такой как	FM2
disciples	ученики	GF3
disobey	не слушаться, ослушаться	FW4
disobeyed	не послушал, послушался	FW4

do	делать	GF1
does	делает	GF8
dog	собака	FM3
doing	делают	GF10
done	сделано	GF9
don't	не делай	GF9
door	дверь	GF11
down	вниз	GF6
dust	прах	FM2
<b>E</b>		
each	каждый	FW2
early	рано	GF11
earn	зарабатывать	GF2
earth	земля	GF8
easy	легко	FW6
eat	есть, кушать	GF4
eaten	ел	FW4
eight	восемь	GF8
elder	старший	GF2
eleven	одиннадцать	GF11
empty	пустой	GF11
enemies	враги	GF7
enjoy	наслаждаться	FM6
enjoyed	наслаждался	FW1
enough	достаточно	GF5
Eve	Ева	FW2
ever	когда-либо	FM6
every	каждый	GF8
everyone	все, всякий	GF7
everything	всё	FM2

---

\* color

evil	злой	FW3
excuse	оправдание	FW5
eye	глаз	FW3
<b>F</b>		
faith	вера	SW2
fall	падать	GF8
falling	падая	SW2
father	отец, отче	GF1
fear	страх	FW6
feel	чувствовать	FM4
feet	ноги	GF10
felt	почувствовал	GF10
fill	наполнять	SW2
first	первый	FM1
fish	рыба	GF3
fisherman	рыбак	GF3
fishermen	рыбаки	GF3
five	пять	GF5
flesh	плоть	FW2
fly	летать	FM2
follow	следовать	SW3
food	пища	GF1
for	для	GF1
forever	навсегда	GF12
forget	забывать	SW1
forgive	прощать	GF8
forgiven	прощены	GF11
forty	сорок	GF11
found	нашёл	GF2
four	четыре	GF4

free	свободный	SW1
freely	свободно	SW1
friend	друг	FM6
from	из	GF1
fruit	плод, фрукт	FM4
full	полный	GF12
<b>G</b>		
garden	сад	GF9
gave	дал	GF1
gentle	краткий	GF7
get get into -	получать войти	GF6
give	давать	GF1
given	дано	GF11
glad	радостный	SW3
glory	слава	SW1
go go away -	идти уйти	GF1
God	Бог	GF3
gone	ушли	FW6
good	хороший, добрый	GF1
got	вышел	GF6
grave	могила	SW2
ground	земля	GF10
<b>H</b>		
had	имел	GF1
hallelujah	аллилуйя	SW1
hand	рука	GF4
happen	происходить	GF12
happened	случилось	GF11
happier	счастливее	FW1
happy	счастливый	GF1

hard	тяжело	FW6
harm	вред	FM6
has	имеет	GF2
hated	ненавидел	FW5
have	иметь	GF1
he	он	GF1
head	голова	GF9
heal	исцелять	GF4
healed	исцелил	GF4
healeth (OE)	исцелять	SW2
healing	исцеление	SW3
hear	слышать	GF10
heard	услышал	GF12
heart	сердце	SW1
heaven	небо	GF11
heavy	тяжёлый	GF10
held	поддержал	GF6
help	помощница	FW2
helped	помогала	FW2
her	её	GF4
here	вот	FM2
he's	он есть, является	GF10
hid	спрятались	FW4
him	его, ему	GF1
his	его	GF1
hit	бить	GF9
holy	святой	GF 11
Holy Spirit	Дух Святой	GF11
home	дом, жилище	GF1
horse	лошадь	FM3

house	дом	GF11
how	как	GF3
human	разумный	FM6
hung	висел	GF10
hungry	голодный	FM4
hurt	обижать	GF7
husband	муж	FW2
<b>I</b>		
I	я	GF1
if	если	GF7
I'll	я буду	GF9
in	в	GF3
instrument	орудие, инструмент	SW3
into	в	GF6
is	есть, является	GF2
isn't	не является, не есть	GF9
it	оно	GF5
its	его, её	FW3
<b>J</b>		
Jesus	Иисус	GF3
joy	радость	GF12
Judas	Иуда	GF9
just <sup>①</sup>	только	SW2
<b>K</b>		
kill	убивать	FW5
killed	убили	GF12
kind	добрый	GF7
king	царь	GF8
knew	знал	GF8
know	знать	GF7

knowledge	знание	FM5
<b>L</b>		
lake	озеро	GF3
laugh	смеяться	FW3
laughed	смеялись	GF10
leaves	листья	FW4
legs	ноги	FM1
let	позволять, пусть	GF9
life	жизнь	GF8
lift	поднимать	SW2
light	свет	GF10
like <sup>①</sup>	любить	GF7
like <sup>②</sup>	подобно	GF7
liked	любил	GF7
lion	лев	FM3
lips	уста	SW2
listen	слушать	GF7
listened	слушала	GF9
live	жить	GF9
lived	жил	GF3
loaves	буханки	GF5
lonely	одинокий	FW1
long	долгий	GF1
look <sup>①</sup>	смотреть	GF11
look <sup>②</sup>	взгляд	FW 4
looked	посмотрел	GF5
Lord	Господь	SW1
lost	потерял	GF2
love	любить	GF1
loved	любил	GF1

loving	любящий	SW1
<b>M</b>		
made	сделал	GF10
make	творить, делать	GF7
man	человек	GF1
many	много	GF4
mate	товарищ, пара	FW1
may	иметь возможность	FM4
me	меня, мне	GF1
men	мужчины, люди	GF5
might	могли	GF12
mind	ум	FM6
money	деньги	GF1
moon	Луна	GF8
more	больше	GF5
morning	утро	GF11
mother	мать	GF4
mountain	гора	GF6
move	приди, приходи	SW1
much	много	FM4
must	должен	GF8
my	мой	GF1
<b>N</b>		
nail	прибивать гвоздями	GF8
nailed	пригвоздили, прибили гвоздями	GF10
naked	голый	FW5
name <sup>①</sup>	имя	GF3
name <sup>②</sup>	называть	FM5
named	давал имена	FM5
nation	народ, нация	GF8

near	близко	FW3
necessary	необходимо	GF11
need	нужда	FM4
needed	нуждался	FM4
never	никогда	FM4
new	новый	SW1
night	ночь	GF6
nine	девять	GF9
no	не, нет	GF1
noon	полдень	SW1
not	не, нет	GF1
nothing	ничто	GF7
now	теперь	GF11
<b>O</b>		
O	о (возглас)	SW2
obey	слушаться	FM5
obeyed	из, от	FM5
of	о (возглас)	GF1
oh	на	GF10
on	один	GF4
one	только	GF1
only	открывать	GF5
open	или	GF11
or	другой	FW4
other	наш	GF1
our	из	SW2
out	над	GF6
over <sup>①</sup>	оконченный	FM5
<b>P</b>		
parents	родители	FM1

part	часть	SW2
peace	мир	GF7
people	люди	GF1
Peter	Пётр	GF3
pieces	куски	GF5
place	место	GF8
plan	план	FM6
planned	планировал	FM6
please	угождать	FW2
plenty	много	FM4
poor	бедный	GF4
power	сила	GF4
praise <sup>①</sup>	хвалить	SW1
praises <sup>②</sup>	восхваления	SW1
pray	молиться	GF6
prayed	молился	GF6
praying	молящийся	GF9
presence	присутствие	SW2
promise	обещал	GF11
promised	класть	GF12
put	протянул	GF4
<b>Q</b>		
question	вопрос	FM1
<b>R</b>		
ran	убежали	GF9
Redeemer	Избавитель	SW2
rejoice	радоваться	SW1
rest	отдых	FW2
rested	отдыхал	FW2
right <sup>①</sup>	правильный	GF7

ringing	звоня	SW2
rose	восстал, поднялся	SW2
ruler	правитель	GF9
<b>S</b>		
sad	грустный	GF2
said	сказал	GF1
sailing	плывя	SW3
same	такой же	SW3
sat	сидел	GF3
save	спасать	GF10
saw	видел	GF6
say	сказать	GF8
sea	море	FM2
see	смотреть, видеть	GF1
seen	видел	GF11
sell	продавать	GF8
send	посылать	GF11
sent	послал	GF12
serve	служить	SW1
serving	служение	SW3
seven	семь	GF7
shake	трястись	GF8
she	она	GF4
sheep	овца	FM3
shut	закрыл, закрыть	GF11
sick	больной	GF4
side	бок	GF10
sin	грех	FW5
sing	петь	FM6
singing	пение	FM4

sinned	согрешили	FW5
six	шесть	GF6
sky	небо	FM2
sleep <sup>①</sup>	спать	GF9
sleep <sup>②</sup>	сон	FW2
sleeping	спящий	GF9
smile	улыбаться	SW3
snake	змея	FW3
so <sup>①</sup>	поэтому	FW1
so <sup>②</sup>	так	SW1
soldiers	солдаты	GF10
some	некоторый, немного, несколько	GF1
something	нечто, что-то	GF4
son	сын	GF1
songs	песни	SW2
sorrow	скорбь	FW6
sorry to be sorry -	сожалеть	GF11
soul	душа	FM3
sound	звук	GF12
spat	плевали	GF10
spent	истратил	GF1
spirit	дух	GF11
spoil	портить	FW5
spoiled	испортил	FW5
spoke	говорил	FW4
stabbed	ударил копьём	GF10
stars	звёзды	GF8
stay	оставаться	GF2
stayed	остался	GF2
still <sup>①</sup>	тихий, безмолвный	SW2

stood	стоял	GF4
stood up -	встал	
stop	останавливать	GF12
storm	буря	SW3
strong	сильный	FW2
stronger	сильнее	FW2
suddenly	внезапно	GF11
suffer	страдать	FW6
suffered	страдал	FW6
sun	солнце	GF6
swim	плавать	FM2
symphony	симфония	SW3
<b>T</b>		
take	взять	GF9
talk	говорить	GF7
talked	говорил	GF7
talking	разговоры	GF12
taste	вкус	FM4
tasted	попробовал	FM4
tell	рассказывать	GF5
tempted	искусил	FW3
ten	десять	GF10
than	чем	GF2
thank	благодарить	GF5
thanked	благодарил	GF5
that <sup>①</sup>	что	GF2
that <sup>②</sup>	тот	GF3
the	определённый артикль	GF1
Thee (OE)	тебя	SW2
their	их	GF4
them	им, их	GF3

themselves	сами	FW6
then	затем	FM2
there	там	GF3
these	эти	GF8
they	они	GF1
thief	вор	GF9
things	вещи	GF8
think	думать	FW2
thinking	думали	GF11
third	третий	GF11
this	этот	GF7
thorns	тернии, шипы	GF10
thought	подумал	GF9
three	три	GF3
time <sup>①</sup>	время	GF5
times <sup>②</sup>	раз	GF8
to	в, на, к	GF1
to-day	сегодня	FW6
together	вместе	GF12
told	рассказывал	GF3
tomb	гробница	GF10
too <sup>①</sup>	слишком	GF11
too <sup>②</sup>	также	FW4
took	взял	GF9
touch	трогать, прикасаться	GF11
touched	потрогали, прикоснулись	GF11
tree	дерево	FM3
trust	верить	SW1
truth	истина	SW1
turning	поворот	SW3

twelve	двенадцать	GF5
two	два	GF1
<b>U</b>		
unto (OE)	к	SW3
up	вверх	GF4
upright	вертикально, прямоходящий	FM2
us	нас	GF7
use	использовать	FW4
used <sup>①</sup>	использовал	FM2
<b>V</b>		
very	очень	GF11
voice	голос	FM6
<b>W</b>		
walk	ходить пешком	GF6
walked	шёл, ходил	GF6
want	хотеть	GF1
wanted	хотел	GF1
wanting	желая	SW1
war	война	GF8
was	был, была, было	GF1
watching	наблюдают	SW1
water	вода	GF6
way	путь	GF1
we	мы	GF5
we'll	мы будем	GF10
went	шёл	GF1
were	были	GF2
what	что	GF7
when	когда	GF8
where <sup>①</sup> where from -	где откуда	FM1

while	пока	FW1
who <sup>①</sup>	который	GF2
who <sup>②</sup>	кто	GF7
why	почему	GF1
wife	жена	GF4
will <sup>①</sup>	указывает на действие в будущем (я исцелю )	GF4
will <sup>②</sup>	воля	SW1
wind	ветер	GF6
with	с	GF2
within	внутри	SW2
woman	женщина	GF4
women	женщины	GF11
wonderful	чудесный	SW3
won't	не будем	FW4
wood	дерево	GF8
words	слова	GF7
work <sup>①</sup>	работать	GF1
work <sup>②</sup>	работа	GF3
worked	работал	GF2
working <sup>①</sup>	работать	FM4
world	мир	FM1
worried	встревожен	FW4
worship	поклоняться	SW1
worthy	достойный	SW2
would	бы (действие при условии)	GF6
wrong	плохо	GF12
<b>Y</b>		
yesterday	вчера	SW3
you	вы, ты	GF1

you'll	ты будешь	GF9
younger	младший	GF2

your	твой, ваш	GF2
you're	ты есть, являешься	GF10